Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers	B
CLUB 2	Novaggio Twins	B

Lieu / Ort Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum Date / Data	23.09.2017
Start / Beginn Début / Inizio: 14:00	End / Ende Fin / Fine: 15:54	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	POB06
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	102

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	217032	EHRENSPERGER Pascal	
Official scorer Marqueur	202277	GUT Janick	
Referee 1 Arbitre 1	9019	QUARATIELLO Lido	
Referee 2 Arbitre 2	9005	BREMENKAMP Klaus	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	0
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	4
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	1
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	
CLUB 1	CLUB 2
2	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Novaggio Twins**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
33	C	BEUTLER Dario				203083
2	A	MÄDER Reto				208454
31	G	ZETSCHE Andreas	X	X	X	202270
41	G	STUDER Marc				211388
17		WEYERMANN Noah				202740
83		KRUCKER Pascal				203505
81		MÜLLER Jean Daniel				217600
82		STEGER Marco				217601
10		LOHRI Roger				205161
3		HUNZIKER Yves				208396
16		SCHENKER Daniel				80092
27		WÄLTI Thomas				209031
TS		KIEFER Patrick				208218
23		BIERI Oliver				80015
21		SENN Nico				202262
96		HÄFLIGER Matthias				202252

COACH — Surname / Name Nom / Cognome, Forename / Vorname Prénom / Nome: **BADER Manfred** — Signature — 203184

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T
35:02	33	TS	1
58:03	2	10	2

TOTAL: 2

TIME OUT

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
10:44	33	2	00:00	12:44	A
16:06	27	2	00:00	18:06	K1
23:01	33	5	00:00	28:01	K3
48:16	31	2	00:00	50:16	H

TOTAL: 11 min

2 Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
48	C	RODIGARI Alberto				95103
18	A	JARDINI Andrea				98180
39	G	ZAPPA Diego	X	X	X	98363
30	G	MAFFERETTI Nicola				209362
66		ANTONIETTI Alessio				201612
55		BAGGIOLINI Alan				99241
96		MERLO Fabio				99128
TS		POMA Federico				203226
93		GIACOMINI Alan				205113
43		CATTANEO Mattia				206255
25		PONCINI Nicolas				203421

COACH — Surname / Name Nom / Cognome, Forename / Vorname Prénom / Nome: **IORI Stefano** — Signature — 94238

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T
21:41	43	48	1
28:01	TS	43	2
32:22	55	66	3
32:55	93	25	4
53:45	25	43	5

TOTAL: 5

TIME OUT

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
01:32	43	2	00:00	03:32	E
33:23	93	2	00:00	35:02	I
56:12	55	2	00:00	58:03	D

TOTAL: 6 min